

Kazakistan'da Ehliyet Değişimi

Kazakça kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Başvururken

Kurumda ilk cümleler.

Türkçe	Kazakça	Okunuşu
Ehliyetimi değiştirmek istiyorum.	Жүргізуші куәлігін ауыстырғым келеді.	cürgizuşı kualıgın auıstırgım keledi
Türk ehliyetim var.	Түркия куәлігім бар.	türkiya kualıgım bar
Ne kadar süre geçerli?	Қашаңға дейін жарамды?	kaşanga deyin caramdı
Nasıl başvururum?	Қалай өтінім беремін?	kalay ötinim beremin
Sınav gerekiyor mu?	Емтихан керек пе?	emtihan kerek pe
Ne kadar sürer?	Қанша уақыт алады?	kanşa uakit aladı

Belgeler

İstenecek belgeler.

Türkçe	Kazakça	Okunuşu
Pasaportum burada.	Міне паспортым.	mine pasportım
JSN'im var.	ЖСН-ім бар.	cesenim bar
İkamet kaydım var.	Тіркеуім бар.	tirkeuim bar
Türk ehliyetim burada.	Міне Түркия куәлігі.	mine türkiya kualigi
Tercümesi var.	Аудармасы бар.	audarması bar
Sağlık raporum var.	Медисиналық анықтамam бар.	medisinalık anıktamam bar

Size Sorulacaklar

Görevlinin soracakları.

Türkçe	Kazakça	Okunuşu
Ehliyet ne zaman alındı?	Куәлік қашан берілді?	kualik kaşan berildi
Ne zamandan beri buradasınız?	Қашаннан beri mindasız?	kaşannan beri mindasız
Hangi kategori?	Қай санат?	kay sanat
İkamet kaydınız var mı?	Тіркеуіңіз бар ма?	tirkeuiniz bar ma
Gözlük kullanıyor musunuz?	Көзildirік тағасыз ба?	közildirik tagasız ba

Verebileceğiniz Cevaplar

Kısa cevaplar yeterlidir.

Türkçe	Kazakça	Okunuşu
Beş yıl önce aldım.	Bes jıl burın berildi.	bes cıl burın berildi
Bir yıldır buradayım.	Bir jıl boldı.	bir cıl boldı
B kategorisi.	B sanatı.	be sanatı
İkamet kaydım var.	Tirkeuim bar.	tirkeuim bar
Gözlük kullanıyorum.	Közildirik tağamın.	közildirik tağamın
Ne kadar tutar?	Qanşa turadı?	kanşa turadı

Yolda

Kış koşulları ve kontroller.

Türkçe	Kazakça	Okunuşu
Kış lastiği zorunlu mu?	Qıstıq şina mindetti me?	kıstık şina mindetti me
Yol kapalı mı?	Jol jabıq pa?	col cabık pa
Hava çok kötü.	Aua rayı öte naşar.	aua rayı öte naşar
Ceza geldi.	Aypul keldi.	aypul keldi
Nereden ödenir?	Qaydan tölenedi?	kaydan tölenedi
Kaza yaptım.	Jol apatına uşıradım.	col apatına uşıradım

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Görevli	Qayırılı kün, nemen kömektesem? İyi günler, buyurun.
Siz	Jürgizuşi kuäligin auıstırğım keledi. Türkiya kuäligim bar. Ehliyetimi değıştirmek istiyorum. Türk ehliyetim var.
Görevli	Tirkeuiñiz bar ma? İkamet kaydınız var mı?
Siz	Iä, bar. Evet, var.
Görevli	Audarması bar ma? Tercümesi var mı?
Siz	Iä, mine. Evet, burada.
Görevli	Medisinalıq anıqtama da kerek. Sağlık raporu da gerekiyor.
Siz	Emtihan kerek pe? Sınav gerekiyor mu?
Görevli	Qujattarıñızdı qaraymız. Belgelerinize bakacağız.
Siz	Qanşa uaqıt aladı? Ne kadar sürer?
Görevli	Birneşe kün. Birkaç gün.
Siz	Köp raqmet. Teşekkür ederim.

Kazakistan'da Bilmeniz Gerekenler

Süreyi baştan öğrenin: Türk ehliyetiniz sınırlı süre geçerlidir. Süre dolduktan sonra sürmek ehliyetsiz sürüş sayılır ve sigortanız kazada ödeme yapmaz.

Kış sürüşü ciddi risktir: Kazakistan'da kışın buzlanma, tipi ve yol kapanması olağandır. Şehirlerarası yola çıkmadan hava ve yol durumunu kontrol edin; araçta battaniye ve sıcak içecek bulundurmak hayat kurtarabilir.

Kış lastiği: kış aylarında kış lastiği kullanımı zorunludur ve denetlenir.

Terim farkları: ehliyet *kuälik*, kategori *sanat*, ceza *aypul*, kaza *jol apatı*.